



# Corporation Commerciale Canadienne

Rapport financier du premier trimestre  
de 2021-2022 (non audité)

Pour la période terminée  
le 30 juin 2021

Canada 

## TABLE DES MATIÈRES

<b>COMMENTAIRES ET ANALYSE DE LA DIRECTION .....</b>	<b>3</b>
FONDEMENT DE LA PRÉPARATION ET DE LA DIVULGATION .....	3
STRUCTURE HIÉRARCHIQUE DES SECTEURS D'ACTIVITÉ.....	4
VALEUR DES CONTRATS SIGNÉS.....	5
OPÉRATIONS COMMERCIALES .....	10
RÉSUMÉ DES RÉSULTATS FINANCIERS .....	14
PERSPECTIVES DU PLAN D'ENTREPRISE POUR 2021-2022.....	21
ENGAGEMENT DE LA CCC À L'ÉGARD DE LA GESTION DU RISQUE .....	22
<b>RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS .....</b>	<b>23</b>
<b>ÉTATS FINANCIERS PROVISOIRES CONDENSÉS (NON AUDITÉS).....</b>	<b>24</b>
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE .....	24
ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL .....	25
ÉTAT DES VARIATIONS DES CAPITAUX PROPRES .....	26
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE .....	27
<b>NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS PROVISOIRES CONDENSÉS (NON AUDITÉS).....</b>	<b>28</b>
1. NATURE, ORGANIZATION ET FINANCEMENT .....	28
2. NORMES DE PRÉSENTATION .....	29
3. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES .....	30
4. TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE .....	30
5. CRÉANCES.....	31
6. AUTRES ACTIFS .....	32
7. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER .....	32
8. PRODUITS DIFFÉRÉS .....	33
9. FINANCEMENT PUBLIC DIFFÉRÉ .....	33
10. OBLIGATIONS LOCATIVES .....	34
11. GESTION DU CAPITAL .....	35
12. GESTION DU RISQUE ET INSTRUMENTS FINANCIERS.....	35
13. PRODUITS DES ACTIVITÉS ORDINAIRES TIRÉS DE CONTRATS CONCLUS AVEC DES CLIENTS.....	40
14. AUTRES PRODUITS .....	41
15. FRAIS D'ADMINISTRATION .....	42
16. OPÉRATIONS ENTRE PARTIES LIÉES.....	42
17. ÉVENTUALITÉS.....	42

## COMMENTAIRES ET ANALYSE DE LA DIRECTION

### FONDEMENT DE LA PRÉPARATION ET DE LA DIVULGATION

Les commentaires et l'analyse de la direction qui suivent ont été préparés conformément à la Directive du Conseil du Trésor du Canada sur les normes comptables : GC 5200 Rapports financiers trimestriels des sociétés d'État et ne constituent pas des commentaires et analyse de la direction complètes. Ils doivent être lus conjointement avec le rapport annuel et les états financiers vérifiés de la Corporation et les notes complémentaires pour l'exercice terminé le 31 mars 2021. Tous les montants présentés sont en dollars canadiens, sauf indication contraire.

Le présent document contient des projections et d'autres énoncés prospectifs concernant des événements futurs. De tels énoncés exigent de la direction qu'elle pose des hypothèses assujetties à des risques et à des incertitudes. Par conséquent, les résultats réels peuvent différer considérablement des attentes évoquées dans ces énoncés prospectifs. L'explication de ces risques et incertitudes figure à la section sur les risques qui suit l'analyse financière.

Les états financiers ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière (« IFRS ») publiées par le Conseil des normes comptables internationales (« CNCI ») comme référence pour les principes comptables généralement reconnus (« PCGR »). Dans l'analyse qui suit, la Corporation utilise également certaines mesures financières non définies par les PCGR, comme la valeur des contrats signés (« VCS ») et les opérations commerciales (« OC »), pour évaluer son rendement. Les mesures non définies par les PCGR sont précisées et nuancées chaque fois qu'elles sont présentées.

Historiquement, les contrats d'une valeur élevée ont eu une incidence importante sur les états financiers de la Corporation; ils peuvent entraîner des écarts considérables d'un exercice à l'autre, tant dans l'état de la situation financière que dans l'état du résultat global. Le plus important de ces contrats est le contrat pluriannuel du Programme des brigades blindées (« PBB ») valant plusieurs milliards de dollars. En raison de l'importance de ce contrat, le PBB est présenté séparément dans certaines sections des commentaires et de l'analyse de la direction.

## STRUCTURE HIÉRARCHIQUE DES SECTEURS D'ACTIVITÉ

La CCC compte trois secteurs d'activité qui font appel aux capacités d'exportation des petites, moyennes et grandes entreprises canadiennes de divers secteurs de l'économie. Par ces secteurs d'activité, la Corporation appuie la poursuite d'ententes commerciales avec les marchés d'approvisionnement gouvernemental partout dans le monde. La Corporation offre de la valeur grâce à des ententes contractuelles de gouvernement à gouvernement (GàG) pour lesquelles la CCC conclut un contrat de maître d'œuvre avec un acheteur d'un gouvernement étranger international acheteur – lui garantissant la livraison de biens et de services – et conclut un contrat domestique avec une entreprise canadienne pour fournir ces biens et services et répondre aux modalités du contrat. La Corporation effectue l'ensemble de la surveillance du rendement et de l'administration financière de ces ententes et aide à atténuer le risque pour les acheteurs, fournissant ainsi un incitatif supplémentaire à s'approvisionner au Canada. La Corporation aide également les ministères et les organismes du gouvernement du Canada à répondre à des besoins d'achat complexes liés à divers engagements et programmes internationaux.

### **Service de maître d'œuvre international (MOI)**

Le secteur d'activité du service de maître d'œuvre international (« MOI ») de la Corporation est un service tarifé comprenant l'établissement de contrats de GàG avec des acheteurs gouvernementaux étrangers.

La Corporation travaille avec des exportateurs canadiens de toutes tailles dans un nombre diversifié de secteurs industriels canadiens et concentre ses efforts dans cinq secteurs prioritaires : l'industrie aérospatiale, les technologies propres, la construction et l'infrastructure, la défense et les technologies de l'information et des communications (« TIC »). Ces secteurs en croissance représentent les domaines prioritaires pour les acheteurs étrangers et s'accordent avec le plan progressif en matière de commerce et d'investissement du gouvernement du Canada. L'objectif de ces activités commerciales est d'accroître le nombre d'exportateurs que la CCC sert, tout en appuyant un vaste éventail de priorités du gouvernement du Canada. Les exportateurs canadiens sont reconnus à l'échelle internationale comme des chefs de file en aérospatiale et possèdent un savoir-faire spécialisé en technologies propres dans les domaines des services publics, des transports et des systèmes de gestion des eaux. Le secteur de la construction et de l'infrastructure est axé sur les projets internationaux dans les marchés émergents et en développement, et le secteur de la défense est lié à l'exportation de biens et services pour la défense et la sécurité mondiales. Les TIC comprennent des accords de concession, y compris l'établissement de loteries par un exportateur canadien au nom de gouvernements étrangers afin de générer des revenus utilisés pour aider à réduire la pauvreté et soutenir les programmes sociaux à l'étranger. Les activités commerciales de tous les autres secteurs sont classées dans la catégorie « Autres », qui comprend l'exportation de produits de l'industrie agricole.

### **Accord sur le partage de la production de défense (APPD)**

La CCC soutient d'importantes activités d'exportation canadienne dans le cadre de l'Accord sur le partage de la production de défense (APPD). L'APPD est le mandat politique d'intérêt public principal de la CCC qui permet aux exportateurs canadiens de concourir pour des contrats en faisant partie de la base d'approvisionnement national du département de la Défense des États-Unis (DoD). Faciliter l'accès de cette façon offre des occasions d'affaires aux exportateurs canadiens stimulant les exportations et les emplois au Canada tout en générant des avantages économiques tant au Canada qu'aux États-Unis. La CCC n'impose pas de frais de service pour la prestation des services relatifs à l'APPD.

### **Approvisionnement**

La CCC aide les ministères et les organismes du gouvernement du Canada à répondre efficacement et effectivement aux besoins urgents et complexes en matière d'approvisionnement. Cela demande l'obtention d'approvisionnements en biens et services pour répondre à divers engagements internationaux ou besoins de programmes. La CCC facture des frais pour couvrir ses coûts de gestion de ces programmes.

De plus, la CCC gère dix bureaux commerciaux canadiens en Chine au nom d'Affaires mondiales Canada (« AMC »). Ces bureaux, situés dans des villes chinoises de second rang qui se développent rapidement, fournissent du soutien aux entreprises canadiennes qui cherchent à pénétrer le marché chinois, tout en offrant une solution rentable de représentation commerciale à AMC. La CCC recouvre tous les coûts de ce programme et facture des frais à AMC Canada pour ses services.

### **Petites et moyennes entreprises (PME)**

Les petites et moyennes entreprises (« PME ») des secteurs industriels canadiens sont un élément essentiel des activités de la CCC relatives au service du MOI, à l'APPD et aux activités d'approvisionnement. La CCC soutient le développement des affaires entre les PME exportatrices et les acheteurs gouvernementaux étrangers en établissant des liens, en diminuant les risques transactionnels et en aidant ces PME à accéder aux marchés internationaux nouveaux et émergents. Comme Affaires mondiales Canada, CCC définit PME comme étant les entreprises canadiennes ayant moins de 500 employés. Le cas échéant, les chiffres comparatifs des PME ont été reclassés pour adhérer à cette définition<sup>1</sup>.

## **VALEUR DES CONTRATS SIGNÉS**

La valeur des contrats signés (« VCS ») est une mesure non définie par les PCGR, utilisée par la Corporation, qui représente la valeur des contrats conclus et de leurs modifications pendant un exercice financier donné. Elle mesure la valeur totale des biens et services à fournir pendant

---

<sup>1</sup> Avant l'exercice 2021-2022, les PME étaient définies comme étant des entreprises canadiennes ayant moins de 500 employés, moins de 50 millions de dollars de revenus et dont la société mère est une PME (le cas échéant).

toute la durée d'un contrat et, par la même occasion, représente la valeur totale du contrat au moment de sa signature.

Le cycle de vente des contrats gouvernementaux internationaux est souvent mesuré en années et peut être directement touché par des événements politiques étrangers, économiques et géopolitiques indépendants de la volonté de la CCC. Il en résulte un cycle commercial difficile à prévoir avec précision et à répéter avec constance.

Les tableaux ci-dessous présentent la VCS par secteur d'activité pour les périodes de trois mois terminées les 30 juin 2021 et 2020.

VCS par secteur d'activité (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin					
					En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
MOI						
MOI principal	7 263 \$	(5 536) \$	12 799 \$	> 100 %	3 %	(3) %
Accords de concession	60 231	22 479	37 752	> 100 %	25 %	11 %
APPD	173 113	173 556	( 443)	(0 %)	72 %	88 %
Approvisionnement	30	7 431	(7 401)	(100 %)	< 1 %	4 %
<b>Total</b>	<b>240 637 \$</b>	<b>197 930 \$</b>	<b>42 707 \$</b>	<b>22 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Les chiffres ci-dessus comprennent la VCS avec des PME, comme suit :

VCS avec des PME par secteur d'activité (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin					
					En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
MOI						
MOI principal	6 485 \$	3 631 \$	2 854 \$	79 %	5 %	5 %
APPD	130 583	65 128	65 455	> 100 %	95 %	85 %
Approvisionnement	( 3)	7 431	(7 434)	< (100 %)	(0 %)	10 %
<b>Total</b>	<b>137 065 \$</b>	<b>76 190 \$</b>	<b>60 875 \$</b>	<b>80 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

La VCS totale a augmenté de 42,7 millions de dollars, soit de 22 %, par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est le résultat net de :

- 50,6 millions de dollars en augmentation de la valeur des contrats signés dans le secteur d'activité du MOI, principalement attribuable à des augmentations de 37,8 millions de dollars pour les accords de concession dans le secteur des TIC et 12,8 millions de dollars dans le secteur MOI principal, provenant principalement des secteurs de la construction et de l'infrastructure et « Autres »
- Une diminution de 443 mille dollars dans le secteur d'activité visé par l'APPD, provenant des augmentations de 5,9 millions de dollars du secteur de l'aérospatiale et de 78,2 millions de dollars du secteur des TIC, compensée par des diminutions de 57 mille dollars dans le secteur

de la construction et infrastructure, de 618 mille dollars dans le secteur « Autres » et de 83,4 millions de dollars dans le secteur de la défense

- Une diminution de la VCS de 7,4 millions de dollars dans le secteur d'activité des services d'approvisionnement, principalement le secteur « Autres »

Le total de la VCS avec les PME a augmenté de 60,9 millions de dollars, soit 80 %. Ce résultat s'explique par :

- Augmentation de 2,9 millions de dollars de la valeur des contrats signés par des PME dans les secteurs d'activité du MOI principal et « Autres »
- Augmentations de la valeur des contrats signés de l'ordre de 80,1 millions de dollars du secteur des TIC visé par l'APPD et de 10,8 millions de dollars du secteur « Autres », compensées par des diminutions de 12,9 millions de dollars dans le secteur de la défense et de 13,6 millions de dollars dans le secteur de l'aérospatiale
- Diminution de 7,4 millions de dollars des contrats signés pour l'approvisionnement

Le tableau ci-dessous présente la VCS par secteur d'activité et par secteur industriel pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021.

VCS par secteur d'activité/secteur industriel (en milliers de \$)	Aérospatiale	Technologie propre	Construction et infrastructure	Défense	TIC	Autres	Total	En % du Total
<b>MOI</b>								
MOI principal	\$ -	\$ -	\$ 71	\$ 288	\$ 474	\$ 648	\$ 7 263	3 %
Accords de concession	-	-	-	-	60 231	-	60 231	25 %
APPD	47 295	-	(57)	12 732	82 612	30 571	173 113	72 %
Approvisionnement	-	-	-	(2)	-	33	30	<1 %
<b>Total</b>	<b>47 295</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 14</b>	<b>\$ 13 012</b>	<b>\$ 143 267</b>	<b>\$ 37 089</b>	<b>\$ 240 637</b>	<b>100 %</b>
En % du Total	20 %	0 %	<1 %	5 %	60 %	15 %	100 %	

Sur le total de la VCS de 240,6 millions de dollars, le MOI principal a contribué à hauteur de 7,3 millions de dollars, soit 3 %, dans les secteurs de la construction et de l'infrastructure, de la défense, des TIC et « Autres ». Les accords de concession ont contribué à hauteur de 60,2 millions de dollars, soit 25 %, dans le secteur des TIC. L'APPD a contribué à hauteur de 173,1 millions de dollars, soit 72 %, dans les secteurs de l'aérospatiale, de la défense, des TIC et « Autres », ce qui comprend une nette diminution des activités contractuelles dans le secteur de la construction et de l'infrastructure en raison de la réduction de la portée de contrat. L'approvisionnement a contribué à hauteur de 30 mille dollars, soit moins de 1 % de la VCS, principalement dans le secteur « Autres ».

Le tableau ci-dessous présente la VCS par secteur d'activité et par région pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021.

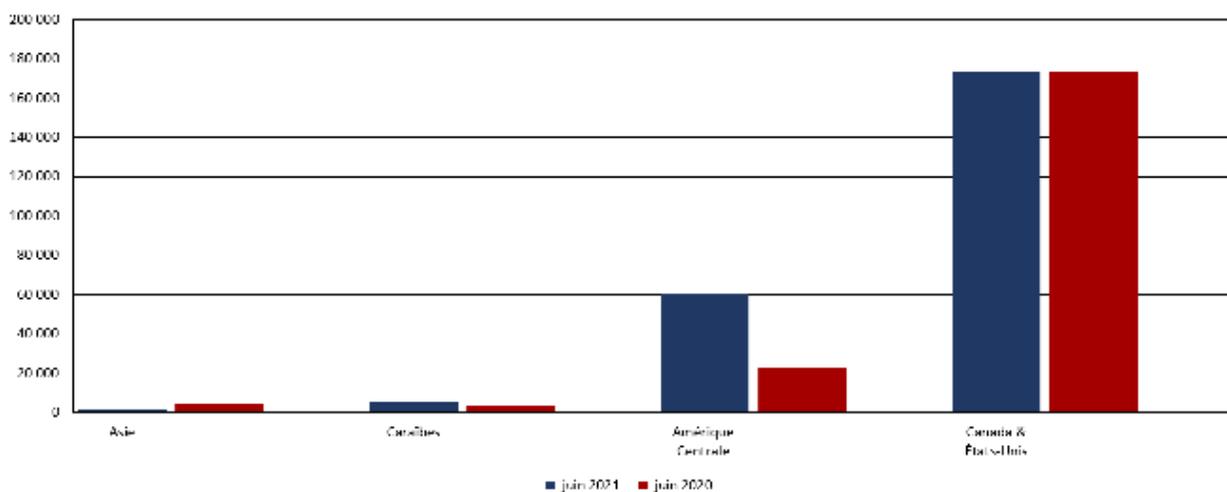
VCS par secteur d'activité/région (en milliers de \$)	Asie <sup>1</sup>	Caraïbes	Amérique Centrale	Canada & États-Unis	Amérique du Sud & Mexique	Total	En % du Total
MCI							
MOI principal	1 254 \$	5 302 \$	121 \$	- \$	283 \$	7 263 \$	3 %
Accords de concession			60 231			60 231	25 %
APPD	-	-	-	173 113	-	173 113	72 %
Approvisionnement				(*)	33	30	< 1 %
<b>Total</b>	<b>1 254 \$</b>	<b>5 302 \$</b>	<b>60 655 \$</b>	<b>173 110 \$</b>	<b>316 \$</b>	<b>240 637 \$</b>	<b>100 %</b>
En % du Total	< 1 %	2 %	25 %	72 %	< 1 %	100 %	

<sup>1</sup>Asie inclut le Moyen-Orient

Sur le total de 240,6 millions de dollars la VCS, 1,3 million de dollars provenait de l'Asie, liée à la vente de potasse du secteur « Autres » dans le cadre du MOI principal; 5,3 millions de dollars provenant des Caraïbes dans le secteur d'activité du MOI principal, principalement liée aux activités commerciales en soutien aux secteurs de l'agriculture; 60,7 millions de dollars provenant de l'Amérique centrale, principalement liée aux accords de concession dans le secteur des TIC; 173,1 millions de dollars de la VCS du trimestre, soit 72 %, provenait de la région du Canada et des États-Unis, était liée à des contrats dans le cadre de l'APPD dans les secteurs de l'aérospatiale, de la défense, des TIC et « Autres ». Enfin, la VCS de l'ordre de 316 mille dollars était liée à l'Amérique du Sud et Mexique et provenait principalement du secteur de la défense dans le cadre du MOI principal

Le graphique ci-dessous présente une comparaison des changements importants de la VCS par région pour les périodes de trois mois terminées les 30 juin 2021 et 2020.

#### VCS par région (en milliers de \$)



Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, l'augmentation la plus importante de VCS par rapport à l'année précédente a été de 38,1 millions de dollars provenant de l'Amérique centrale, principalement liée aux accords de concession. Pour les deux années, les signatures de contrats de la région du Canada et des États-Unis provenant du programme de l'APPD ont été les plus importants contributeurs au total de la VCS, représentant 72 % et 88 % respectivement.

### **Obligations contractuelles restantes au 30 juin 2021**

Dans son rôle de maître d'œuvre, la Corporation a l'obligation contractuelle d'exécuter les contrats conclus avec des acheteurs étrangers et de veiller à ce que les conditions des contrats soient respectées, quelle que soit la qualité du rendement de l'exportateur canadien. Au 30 juin 2021, la valeur totale du portefeuille de contrats de la Corporation restants à exécuter s'élevait à 9,2 milliards de dollars (9,4 milliards de dollars au 31 mars 2021) dont environ 85 % (85 % au 31 mars 2021) sont liés au contrat du PBB.

## OPÉRATIONS COMMERCIALES

Les opérations commerciales (« OC ») sont une mesure non définie par les PCGR, utilisée par la Corporation, qui représentent la valeur des biens et services livrés selon les contrats au cours de la période de référence (c.-à-d. une mesure de l'activité économique). Étant donné le statut de mandataire de la Corporation pour la présentation selon les Normes internationales d'information financière, les OC ne sont pas comptabilisées comme un produit. La Corporation continue de saisir les données des OC, parce qu'il s'agit d'une mesure de son impact sur l'économie canadienne.

Les tableaux ci-dessous présentent les OC par secteur d'activité pour les périodes de trois mois terminées les 30 juin 2021 et 2020.

Opérations commerciales par secteur d'activité (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin				En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
MOI						
MOI principal	28 139 \$	38 086 \$	(9 947) \$	(26 %)	10 %	13 %
Accords de concession	60 231	22 479	37 752	> 100 %	21 %	8 %
APPD	195 644	209 512	(13 868)	(7 %)	67 %	74 %
Approvisionnement	7 894	328	7 566	> 100 %	3 %	< 1 %
<b>Total excluant PBB</b>	<b>291 908 \$</b>	<b>270 405 \$</b>	<b>21 503 \$</b>	<b>8 %</b>	<b>100 %</b>	<b>96 %</b>
PBB	0	12 005	(12 005)	(100 %)	0 %	4 %
<b>Total Incluant PBB</b>	<b>291 908 \$</b>	<b>282 410 \$</b>	<b>9 498 \$</b>	<b>3 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Les chiffres ci-dessus comprennent les OC avec les PME comme suit :

Opérations commerciales avec les PME par secteur d'activité (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin				En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
MOI						
MOI Principal	25 239 \$	4 575 \$	20 664 \$	> 100 %	23 %	6 %
APPD	77 634	74 912	2 722	4 %	71 %	94 %
Approvisionnement	6 624	295	6 329	> 100 %	6 %	< 1 %
<b>Total</b>	<b>109 497 \$</b>	<b>79 782 \$</b>	<b>29 715 \$</b>	<b>37 %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Le montant total des OC a augmenté de 9,5 millions de dollars, soit de 3 %, en 2021 par rapport à l'exercice précédent. Cette augmentation est le résultat net de :

- Augmentations des OC de 37,8 millions de dollars provenant des accords de concession et de 7,6 millions de dollars de l'approvisionnement
- Diminution des OC de 9,9 millions de dollars du secteur d'activité du MOI principal, en raison de la diminution des OC dans le secteur de la construction et de l'infrastructure (33,3 millions de dollars), partiellement compensée par une augmentation nette de 23,3 millions de dollars des OC dans les secteurs de l'aérospatiale, de la défense, des TIC et « Autres »
- Diminution de 13,9 millions de dollars des OC provenant de l'APPD
- Diminution de 12,0 millions de dollars des OC provenant du PBB

La valeur totale des OC avec les PME a augmenté de 29,7 millions de dollars, soit 37 % par rapport à l'exercice précédent. Cela est le résultat d'une augmentation des OC pour le MOI principal, l'APPD et l'approvisionnement, avec les augmentations les plus importantes provenant du secteur de l'aérospatiale dans le cadre du MOI principal (augmentation de 10,9 millions de dollars), du secteur de la construction et de l'infrastructure dans le cadre du MOI principal (augmentation de 9,7 millions de dollars) et de l'approvisionnement, secteur « Autres » (augmentation de 6,3 millions de dollars).

Dans l'ensemble, la tendance des OC est comparable à celle de la VCS pour ce qui est des contrats liés à l'APPD et aux accords de concession. Ces résultats sont attribuables au fait que la VCS pour ces contrats est plus régulière et constante d'année en année. En revanche, étant donné la nature irrégulière des contrats internationaux, les OC des secteurs d'activité MOI principal et de l'approvisionnement vont souvent prendre une direction différente de celle de la VCS au cours de la même année.

Le tableau ci-dessous présente les OC par secteur d'activité et par secteur industriel pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021.

Opérations commerciales par secteur d'activité/secteur industriel (en millions de \$)														
	Aérospatiale	Technologie propre	Construction et infrastructure	Défense	TIC	Autres	Total	En % du Total						
MOI														
MOI principal	10,947	\$	\$	2,475	474	14,293	28 139	10 %						
Accords de concession	-	-	-	-	60,231	-	60 231	21 %						
APPD	83,502		1,022	70,241	45,775	44,105	195 645	67 %						
Approvisionnement	-	-	-	198	-	7,696	7 894	3 %						
<b>Total</b>	<b>44 449</b>	<b>\$</b>	<b>\$</b>	<b>1 022</b>	<b>\$</b>	<b>72 914</b>	<b>\$</b>	<b>107 430</b>	<b>\$</b>	<b>66 094</b>	<b>\$</b>	<b>291 909</b>	<b>\$</b>	<b>100 %</b>
% du Total	15 %		0 %	< 1 %	26 %	37 %	23 %	100 %						

Sur la valeur totale des OC, qui s'élève à 291,9 millions de dollars, la valeur totale des OC provenant du MOI principal s'est élevée à 28,1 millions de dollars, soit 10 %, dans les secteurs de l'aérospatiale, de la défense, des TIC et « Autres ». Les accords de concession ont contribué à hauteur de 60,2 millions de dollars, soit 21 %, dans le secteur des TIC. L'APPD a contribué à hauteur de 195,6 millions de dollars, soit 67 %, dans les secteurs de l'aérospatiale, de la construction et de l'infrastructure, de la défense, des TIC et « Autres ». L'approvisionnement a contribué à hauteur de 7,9 millions de dollars, soit 3 %, principalement dans les secteurs des TIC et « Autres ».

Le tableau ci-après présente les OC par secteur d'activité et par région pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021.

Opérations commerciales par secteur d'activité/région (en milliers de \$)	Afrique	Asie <sup>1</sup>	Caraïbes	Amérique Centrale	Europe	Canada & États Unis	Amérique du Sud & Mexique	Total	En % du Total
MOI									
MOI principal		\$ 21 395	\$ 3 845	\$ 474	\$ 2 475	\$ -	\$ -	28 139 \$	10 %
Accords de concession	-	-	-	60 231	-	-	-	60 231	21 %
APPD						195 644		195 644	67 %
Approvisionnement	6 385	12	-	-	-	198,00	1 269	7 894	3 %
<b>Total</b>	<b>6 385</b>	<b>21 437</b>	<b>3 845</b>	<b>60 655</b>	<b>2 475</b>	<b>195 842</b>	<b>1 269</b>	<b>291 908</b>	<b>100 %</b>
% du Total	2 %	7 %	1 %	21 %	<1 %	67 %	<1 %	100 %	

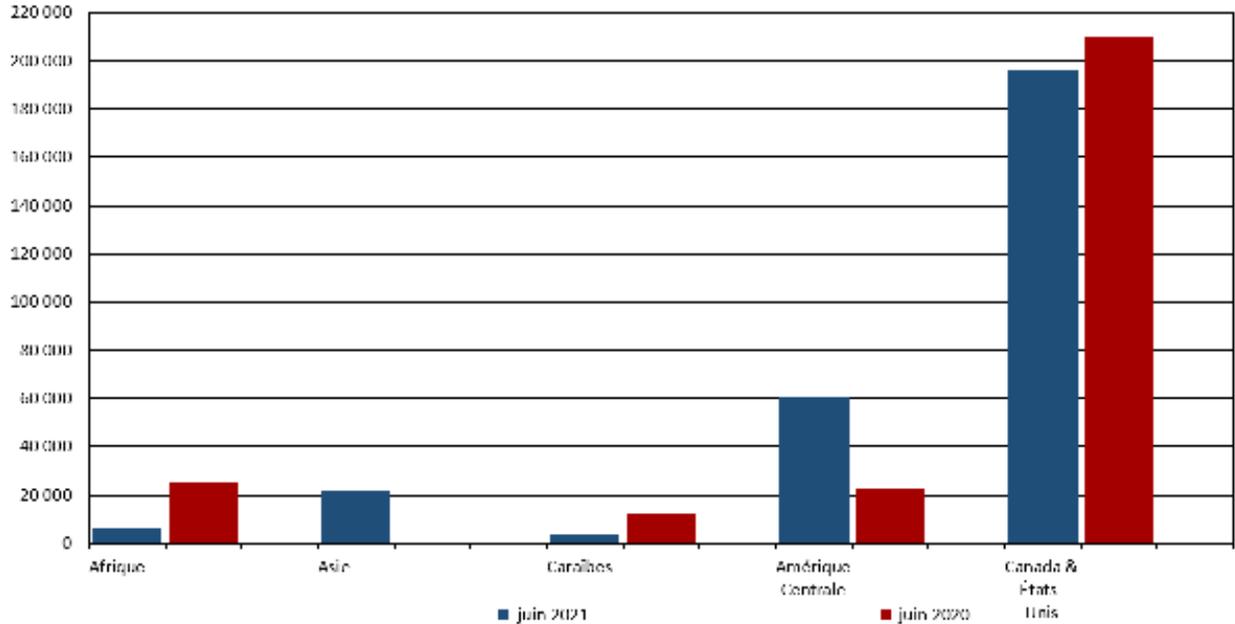
<sup>1</sup>Asie inclut le Moyen-Orient

Sur le total de la valeur des OC de 291,9 millions de dollars :

- 6,4 millions de dollars provenaient d'Afrique, liées à l'approvisionnement principalement pour la fourniture d'équipements de protection individuelle en réponse à l'émergence de la COVID-19.
- 21,4 millions de dollars provenaient de l'Asie, principalement liées à des ventes dans le cadre du MOI principal dans le secteur « Autres » pour l'approvisionnement de produits de l'industrie agricole ainsi que des ventes dans le secteur de l'aérospatiale.
- 3,8 millions de dollars provenaient des Caraïbes, principalement dans le cadre du MOI principal, dans le secteur « Autres », pour des activités commerciales à l'appui des secteurs de l'agriculture et du tourisme.
- 60,7 millions de dollars provenaient de l'Amérique centrale, liées à des ventes pour les accords de concession dans le secteur des TIC, principalement liées aux loteries régionales.
- 2,4 millions de dollars provenaient de l'Europe liées à des contrats du MOI principal dans le secteur de la défense.
- 195,8 millions de dollars provenaient de la région du Canada et des États-Unis, principalement liées aux contrats de l'APPD couvrant les secteurs industriels.
- 1,3 million de dollars provenait de l'Amérique du Sud et Mexique, pour l'approvisionnement de services effectués au nom du gouvernement du Canada

Le graphique ci-dessous présente une comparaison des changements importants des OC par région pour les périodes de trois mois terminées les 30 juin 2021 et 2020, à l'exclusion du PBB.

### Opérations commerciales par région (en milliers de \$)



Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, il y a eu une augmentation totale des OC de 21,5 millions de dollars par rapport à l'exercice précédent, à l'exclusion de la diminution de 12,0 millions de dollars provenant du PBB. Cette diminution est due à une augmentation combinée de 63,1 millions de dollars en Asie, en Amérique centrale, en Europe et en Amérique du Sud et Mexique, partiellement compensée par une diminution de 41,6 millions de dollars dans les régions de l'Afrique, des Caraïbes et du Canada et des États-Unis.

Il y a des variations dans les OC par secteur d'activité et par région lorsque l'on compare les résultats d'une année à l'autre, lesquels reflètent l'échéancier des exigences contractuelles et les calendriers de livraison connexes. En outre, les OC pour l'exercice 2020-2021 ont été affectées par la pandémie de COVID-19, certaines activités et livraisons ayant été retardées en raison des perturbations de la chaîne d'approvisionnement et du fait que les acheteurs étrangers se sont concentrés sur leur réponse nationale à la COVID-19.

## RÉSUMÉ DES RÉSULTATS FINANCIERS

Le budget d'avril 2021 publié par le gouvernement du Canada comprend un financement de 13,0 millions de dollars par année, débutant durant l'exercice 2021-2022, afin d'aider la CCC à couvrir les coûts liés à l'engagement du Canada dans le cadre de l'Accord sur le partage de la production de défense (APPD) entre le Canada et les États-Unis. Le financement va aider la CCC à maximiser tant le nombre d'exportateurs desservis que la valeur économique des opérations du Canada liées à l'APPD.

Les faits saillants financiers de la CCC pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021 sont présentés ci-après.

### Analyse de l'état du résultat global

Résultat net (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin			
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %
Produits	1 440 \$	1 702 \$	( 262) \$	(15 %)
Financement public	3 003	0	3 003	100 %
Charges	6 205	6 215	( 10)	(0 %)
Perte de change	( 217)	( 96)	( 121)	< (100 %)
<b>Résultat net</b>	<b>(1 979) \$</b>	<b>(4 609) \$</b>	<b>2 630 \$</b>	<b>57 %</b>

Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, la Corporation a enregistré une perte nette de 2,0 millions de dollars, soit une amélioration de 2,6 millions de dollars par rapport à la perte nette de l'exercice précédent, qui s'établissait à 4,6 millions de dollars. Ce résultat est dû à une diminution des produits de 262 mille dollars et une augmentation des pertes de change de 121 mille dollars, compensées par le financement de 3,0 millions de dollars du gouvernement du Canada.

Les contrats de la CCC avec des acheteurs étrangers et des exportateurs canadiens sont généralement dans la même monnaie, ce qui constitue une protection naturelle contre les gains ou les pertes de change, variations qui, sinon, se répercuteraient sur le résultat net des opérations et sur son résultat global. Cependant, il existe un risque de change découlant des différences temporelles entre la constatation des produits de frais de service et l'encaissement du montant correspondant pour certains contrats.

## Produits

Produits (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin				En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
Frais de service	1 342 \$	1 586 \$	( 244) \$	(15 %)	94 %	93 %
Autres produits	49	78	( 29)	(37 %)	3 %	5 %
Produits financiers	49	38	11	29 %	3 %	2 %
<b>Total</b>	<b>1 440 \$</b>	<b>1 702 \$</b>	<b>( 262) \$</b>	<b>(15 %)</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, le total des produits de 1,4 million de dollars était inférieur de 262 mille dollars, soit de 15 %, à celui de l'exercice précédent. Cette diminution est due aux baisses de 244 mille dollars dans les frais de service et de 29 mille dollars dans les autres produits, partiellement compensée par une augmentation de 11 mille dollars dans les produits financiers.

## Frais de service par secteur d'activité

Frais de service par secteur d'activité (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin				En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
MOI						
MOI principal	590 \$	916 \$	( 326) \$	(36 %)	44 %	58 %
Accords de concession	230	123	107	87 %	17 %	8 %
Approvisionnement	522	440	82	19 %	39 %	28 %
Total excluant PBB	1 342 \$	1 479 \$	( 137) \$	(9 %)	100 %	93 %
PBB	0	107	( 107)	(100 %)	0 %	7 %
<b>Total incluant PBB</b>	<b>1 342 \$</b>	<b>1 586 \$</b>	<b>( 244) \$</b>	<b>(15 %)</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

La Corporation facture des frais de service sur tous les contrats, à l'exception des contrats de l'APPD. Les frais sont généralement calculés en pourcentage de la valeur du contrat. Les frais sont négociés contrat par contrat et, dans une fourchette acceptable, reflètent généralement le profil de risque d'un projet et les conditions du marché concurrentiel. Les frais sont comptabilisés à titre de produit lorsque la Corporation a rempli son obligation de prestation aux termes de chaque contrat et sont généralement proportionnels aux OC.

Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, le montant total des frais de service de 1,3 million de dollars était inférieur de 244 mille dollars, soit de 15 %, par rapport à l'exercice précédent. La diminution d'une période à l'autre est due à une baisse de 107 mille dollars des frais de service du PBB et à une diminution combinée de 137 mille dollars pour tous les autres secteurs d'activité.

Le tableau ci-après présente les frais de service par secteur d'activité et par secteur industriel pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021.

Frais de Service par secteur d'activité/secteur industriel (en milliers de \$)	Aérospatiale	Technologie propre	Construction et infrastructure	Défense	TIC	Autres	Total	En % du Total
<b>MOI</b>								
MOI principal	183 \$	\$	\$	95 \$	74 \$	288 \$	590 \$	44 %
Accords de concession	-	-	-	-	230	-	230	17 %
Approvisionnement						522	522	39 %
<b>Total</b>	<b>183 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>95 \$</b>	<b>254 \$</b>	<b>810 \$</b>	<b>1 342 \$</b>	<b>100 %</b>
En % du Total	14 %	0 %	0 %	7 %	19 %	60 %	100 %	

Sur un total de 1,3 million de dollars en frais de service provenant de contrats sous gestion, le secteur d'activité du MOI principal a contribué à hauteur de 590 mille dollars, soit 44 %, dans les secteurs de l'aérospatiale, de la défense, des TIC et « Autres ». Les accords de concession ont contribué à hauteur de 230 mille dollars, soit 17 %, dans le secteur des TIC. L'approvisionnement a contribué à hauteur de 522 mille dollars, soit 39 %, principalement dans le secteur « Autres ».

Le tableau ci-après présente les frais de service par secteur d'activité et par région pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021.

Frais de Service par secteur d'activité/région (en milliers de \$)	Afrique	Asie <sup>2</sup>	Caraïbes	Amérique Centrale	Europe	Canada & États Unis	Amérique du Sud & Mexique	Total	En % du Total
<b>MOI</b>									
MOI principal	183 \$	183 \$	105 \$	74 \$	80 \$	15 \$	\$	590 \$	44 %
Accords de concession	-	-	-	230	-	-	-	230	17 %
Approvisionnement		210				302	10	522	39 %
<b>Total</b>	<b>183 \$</b>	<b>393 \$</b>	<b>105 \$</b>	<b>254 \$</b>	<b>80 \$</b>	<b>317 \$</b>	<b>10 \$</b>	<b>1 342 \$</b>	<b>100 %</b>
En % du Total	14 %	29 %	8 %	19 %	6 %	24 %	< 1 %	100 %	

<sup>2</sup>Asie inclut le Moyen-Orient

Sur le total de 1,3 million de dollars des frais de service provenant de contrats sous gestion (à l'exclusion du PBB) :

- 183 mille dollars provenaient de l'Afrique dans le cadre du MOI principal, liés au secteur de l'aérospatiale.
- 393 mille dollars provenaient de l'Asie dans le cadre du MOI principal, liés à des ventes de produits de l'industrie agricole dans le secteur « Autres » et l'approvisionnement liés aux bureaux commerciaux en Chine.
- 105 mille dollars provenaient des Caraïbes dans le cadre du MOI principal, liés aux activités en soutien aux secteurs de l'agriculture et du tourisme.
- 254 mille dollars provenaient de l'Amérique centrale principalement liés aux accords de concession dans le secteur des TIC.
- 80 mille dollars provenaient d'Europe dans le cadre du MOI principal liés à des ventes dans le secteur de la défense.
- 317 mille dollars provenaient de la région du Canada et des États-Unis, principalement liés à l'approvisionnement.
- 10 mille dollars provenaient de l'Amérique du Sud et Mexique.

## Charges

### Frais d'administration

Frais d'administration (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin				En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
Rémunération du personnel et charges connexes	4 418 \$	4 590 \$	( 172) \$	(4 %)	74 %	76 %
Services de gestion des contrats	650	640	10	2 %	11 %	10 %
Consultants	378	99	279	> 100 %	6 %	2 %
Loyer et frais connexes	258	337	( 79)	(23 %)	4 %	5 %
Logiciels, matériel informatique et soutien	198	218	( 20)	(9 %)	3 %	4 %
Amortissement	148	186	( 38)	(20 %)	2 %	3 %
Communications	55	23	32	> 100 %	<1 %	<1 %
Frais de déplacement et accueil	1	15	( 14)	(93 %)	<1 %	<1 %
Autres charges	50	55	( 5)	(9 %)	<1 %	<1 %
<b>Total</b>	<b>6 156 \$</b>	<b>6 163 \$</b>	<b>( 7) \$</b>	<b>&gt; (1) %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, les frais d'administration se sont élevés à 6,2 millions de dollars, soit 7 mille dollars inférieur, ou moins de 1 %, que ceux de l'exercice précédent. La CCC évalue et améliore continuellement l'harmonisation de ses ressources et de ses activités opérationnelles. Les budgets sont établis à partir d'hypothèses concernant la capacité requise pour effectuer les activités contractuelles prévues par la Corporation et sont gérés de manière à contrôler les dépenses par rapport aux produits gagnés tout au long de l'année. La CCC ne cesse de renforcer sa philosophie de l'amélioration continue, grâce à la mise en œuvre des changements apportés aux processus pour améliorer l'efficacité et permettre la redistribution des ressources, entraînant une capacité globale accrue.

### Dépenses de remédiation des contrats

Des dépenses de remédiation des contrats peuvent être comptabilisées par la Corporation si l'exportateur canadien ne remplit pas ses obligations aux termes du contrat domestique avec la Corporation. Les dépenses de remédiation des contrats sont enregistrées lorsque les montants réels sont engagés ou lorsqu'elles peuvent être estimées de façon raisonnable. Pour les périodes de trois mois terminées les 30 juin 2021 et 2020, la Corporation n'a engagé aucun frais de remédiation des contrats. Ce résultat reflète les processus de diligence raisonnable et les pratiques efficaces en matière de gestion des contrats et de gestion du risque d'entreprise (« GRE ») de la Corporation.

## Analyse de l'état de la situation financière

Les actifs et les passifs comprennent les montants pour lesquels les fonds reçus d'un acheteur étranger n'ont pas encore été transférés à l'exportateur canadien, ou dans les cas où la Corporation a effectué des paiements aux exportateurs canadiens avant de les recouvrer auprès des acheteurs étrangers.

Les postes de l'état de la situation financière comme la trésorerie et équivalents de trésorerie, les créances et les créditeurs et les charges à payer représentent une vue momentanée à un moment précis. Ces soldes peuvent fluctuer considérablement d'un jour à l'autre. Il arrive que des dizaines de millions de dollars soient reçus un jour et payés le lendemain ou vice versa.

Il convient de noter qu'en dépit du fait que les résultats financiers soient présentés à titre de mandataire, la CCC demeure le principal débiteur de ses contrats avec les acheteurs étrangers et demeure responsable de l'exécution des contrats conformément aux modalités contractuelles. Dans son rôle de maître d'œuvre, la Corporation a l'obligation contractuelle d'exécuter les contrats conclus avec les acheteurs étrangers et de veiller à ce que les conditions des contrats soient respectées, quelle que soit la qualité du rendement de l'exportateur canadien.

### Actifs

Actifs (en milliers de \$)					En % du total	
	30 Juin 2021	31 mars 2021	Écart en \$	Écart en %	30 Juin 2021	31 mars 2021
<b>Aux</b>						
Trésorerie et équivalents de trésorerie	45 135 \$	49 448 \$	(4 313) \$	(9 %)	63 %	62 %
Créances	20 455	23 834	(3 379)	(14 %)	28 %	30 %
Autres actifs	1 003	567	436	77 %	1 %	< 1 %
Immobilisations corporelles	2 029	2 098	(69)	(3 %)	3 %	3 %
Actifs au titre de droits d'utilisation	3 178	3 257	(79)	(2 %)	4 %	4 %
<b>Total des actifs</b>	<b>71 800 \$</b>	<b>79 204 \$</b>	<b>(7 404) \$</b>	<b>(9 %)</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Au 30 juin 2021, le total des actifs de 71,8 millions de dollars avait diminué de 7,4 millions de dollars, soit de 9 %, par rapport à la fin de l'exercice précédent. Ce résultat s'explique principalement par la diminution de 4,3 millions de dollars de la trésorerie et des équivalents de trésorerie et de 3,4 millions de dollars des créances.

Les créances comprennent des frais de service non reçus et les montants à recevoir des acheteurs étrangers lorsque les montants ont déjà été versés aux exportateurs canadiens.

### Passifs

Passifs (en milliers de \$)					En % du total	
	30 Juin 2021	31 mars 2021	Écart en \$	Écart en %	30 Juin 2021	31 mars 2021
<b>Aux</b>						
Créditeurs et charges à payer	14 353 \$	26 847 \$	(12 494) \$	(47 %)	28 %	47 %
Retenues de garantie et produits différés	265	405	(140)	(35 %)	< 1 %	< 1 %
Financement public différé	9 997	0	9 997	100 %	19 %	0 %
Avances	19 410	22 140	(2 730)	(12 %)	38 %	39 %
Avantages du personnel	1 350	1 303	47	4 %	3 %	2 %
Obligations locatives	6 314	6 418	(104)	(2 %)	12 %	11 %
<b>Total des passifs</b>	<b>51 689 \$</b>	<b>57 113 \$</b>	<b>(5 424) \$</b>	<b>(9 %)</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Au 30 juin 2021, le total des passifs de 51,7 millions de dollars avait diminué de 5,4 millions de dollars, soit de 9 %, par rapport à la fin de l'exercice précédent. Cette diminution s'explique principalement par la diminution des créditeurs et charges à payer de 12,5 millions de dollars et par la diminution des avances de 2,7 millions de dollars, et a été partiellement compensée par l'augmentation de 10,0 millions de dollars du financement public différé.

Les diminutions similaires du total des actifs et des passifs reflètent la nature des contrats gérés et l'incidence sur les soldes du calendrier des encaissements et des versements effectués.

## Analyse de l'état des flux de trésorerie

Flux de trésorerie (en milliers de \$)	Pour les trois mois terminés le 30 juin				En % du total	
	2021	2020	Écart en \$	Écart en %	2021	2020
Activités d'exploitation	(3 505) \$	2 489 \$	(5 994) \$	< (100) %	81 %	222 %
Activités d'investissement	0	( 55)	55	100 %	0 %	(5 %)
Activités de financement	( 104)	( 103)	( 1)	< 1 %	2 %	(9 %)
Effet des taux de change sur la trésorerie et équivalents de trésorerie	( 704)	(1 210)	506	42 %	16 %	(108 %)
<b>Variations de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	<b>(4 313) \$</b>	<b>1 121 \$</b>	<b>(5 434) \$</b>	<b>&lt; (100) %</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Au cours de la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, la diminution nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie de 4,3 millions de dollars constituait une baisse de 5,4 millions de dollars par rapport à l'augmentation nette de 1,1 million de dollars lors de l'exercice précédent. La diminution de 5,4 millions de dollars est principalement due à des sorties de fonds plus importantes par rapport aux niveaux de l'exercice précédent dans le cadre des activités d'exploitation, partiellement compensée par l'effet des variations des taux de change.

La trésorerie et les équivalents de trésorerie représentent une vue momentanée à un moment précis. Les soldes de trésorerie de la Corporation fluctuent considérablement d'un jour à l'autre, car il arrive parfois que des dizaines de millions de dollars soient reçus un jour et versés le lendemain ou vice versa. Il convient de noter qu'en dépit du fait que les flux de trésorerie déclarés reflètent une présentation à titre de mandataire, la CCC perçoit aussi des sommes considérables provenant des acheteurs étrangers qui sont versées aux exportateurs canadiens à mesure que les obligations contractuelles d'exécution sont remplies.

Pour les contrats qui ne font pas partie de l'APPD, la Corporation paie généralement les exportateurs canadiens dans un délai de cinq jours ouvrables, après avoir reçu le paiement de la part de l'acheteur étranger (c.-à-d. que le paiement est versé à l'exportateur canadien après sa réception de l'acheteur étranger). Dans le cadre de l'APPD, la Corporation paie généralement les exportateurs canadiens dans les trente jours suivant la réception d'une facture. La Corporation peut utiliser ses propres fonds pour payer les exportateurs canadiens au plus tard le 30<sup>e</sup> jour dans les cas où le paiement n'a pas encore été reçu de l'acheteur, aux termes de l'APPD. Selon le temps écoulé entre la réception et le versement, ces opérations peuvent s'échelonner sur plus d'une période et entraîner des variations des flux de trésorerie d'une période à l'autre, les créances étant payées à la Corporation à la fin d'une période et les versements étant effectués à l'exportateur canadien au début de la suivante.

### Comparaison des résultats financiers avec le budget

Les résultats financiers pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021 sont comparés au budget comme suit :

#### État du résultat global (en milliers de \$)

Pour les trois mois terminés le 30 juin 2021	Montant réel	Budget	Écart en \$	Écart en %
<b>Produits</b>				
Frais de service	1 342 \$	1 282 \$	60 \$	5 %
Autres produits	49	56	(7)	(13 %)
Produits financiers	49	56	(7)	(13 %)
	1 440	1 394	46	3 %
<b>Financement public</b>	3 003	3 250	(247)	(8 %)
<b>Charges</b>				
Frais d'administration	6 156	6 761	(605)	(9 %)
Charges financières	49	-	49	100 %
<b>Charges</b>	6 205	6 761	(556)	(8 %)
<b>Perte de change</b>	(217)	-	(217)	(100 %)
<b>Résultat net</b>	(1 979) \$	(2 117) \$	138 \$	6 %

La Corporation a enregistré une perte nette de 2,0 millions de dollars pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, ce qui constitue un écart favorable de 138 mille dollars par rapport à la perte nette de 2,1 millions de dollars prévue dans le budget. Ce résultat est dû aux frais de service qui sont 60 mille dollars plus élevés que le montant prévu, la réception d'un financement du gouvernement de 3,0 millions de dollars et à un écart favorable au niveau des charges de 605 mille dollars.

L'écart défavorable de 7 mille dollars dans les produits financiers est dû à des soldes et des taux d'investissement inférieurs et l'écart défavorable de 26 mille dollars dans les autres produits est attribuable à des revenus d'escompte plus faibles que prévus. De plus, la Corporation a enregistré des pertes de change de 217 mille dollars.

L'écart favorable de 605 mille dollars dans les charges est dû à : (1) des dépenses de rémunération du personnel moins élevées en raison des postes vacants (233 mille dollars); (2) des frais de déplacement et d'accueil moins élevés que prévus en raison des restrictions de déplacement liées à la pandémie de COVID-19 (4 mille dollars); (3) la gestion et contrôle des dépenses dans les initiatives liées aux consultants et aux communications (231 mille dollars); et (4) plusieurs autres dépenses moins élevées que prévues (150 mille dollars). Les budgets de dépenses sont établis en fonction des hypothèses relatives à la capacité requise liée aux activités contractuelles prévues de la Corporation. Les dépenses sont gérées de manière prudente et sont contrôlées dans la mesure du possible en fonction des produits gagnés tout au long de l'exercice. Ces écarts favorables ont été partiellement compensés par les dépenses plus élevées des logiciels, matériel et soutien informatique (13 mille dollars) principalement attribuable au passage en continu au travail à distance en raison de la COVID-19.

### **PERSPECTIVES DU PLAN D'ENTREPRISE POUR 2021-2022**

Le plan d'entreprise de 2021-2022 à 2025-2026 de la CCC a été approuvé par le Conseil d'administration de la Corporation et soumis tel que requis à la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international en janvier 2021.

Pour 2021-2022, les revenus nets devraient être inférieurs à ceux de l'exercice précédent. Les revenus devraient être inférieurs en raison de la diminution du nombre de contrats générant des frais de service signés en 2020-2021, qui est liée aux répercussions de la pandémie de COVID-19, combinée à une diminution des frais de service perçus sur les contrats actifs dont les obligations de livraison ont été reportées à des années ultérieures ou qui sont en voie d'achèvement.

Pour compenser le manque à gagner prévu, la direction réduit et contrôle en amont les dépenses par rapport aux revenus projetés selon les besoins. Les dépenses seront activement gérées et évaluées en permanence tout au long de 2021-2022.

En outre, le budget fédéral de 2021 a alloué 13,0 millions de dollars pour l'exercice 2021-2022 afin de revitaliser la CCC, spécifiquement pour les coûts liés à l'administration et le soutien de l'APPD.

## ENGAGEMENT DE LA CCC À L'EGARD DE LA GESTION DU RISQUE

Le cadre de gestion du risque d'entreprise (GRE) de la CCC établit une approche permettant de gérer une vaste gamme de risques tout en aidant la Corporation à s'acquitter de son mandat de faciliter le commerce international au nom des exportateurs canadiens. La stratégie mise en place pour gérer ces risques est expliquée en détail dans le rapport annuel de la Corporation pour l'exercice 2020-2021.

La COVID-19 continue d'avoir un impact important sur les opérations de la CCC au cours de la période considérée. Les employés travaillent à domicile avec une connectivité sécurisée et des contrôles adéquats en ce qui concerne le système d'information de la CCC. Le risque associé à l'environnement commercial s'est accru en raison de la continuité de pandémie de COVID-19 avec des acheteurs étrangers qui réajustent leurs besoins en matière d'approvisionnement. Les fournisseurs de la CCC sont également touchés économiquement par la COVID-19 augmentant ainsi le risque associé au rendement des fournisseurs pour la CCC.

Les autres risques que la CCC surveille de près comprennent le risque financier, le risque d'atteinte à la réputation et le risque associé aux ressources humaines. Le risque financier concerne principalement l'historique des pertes récentes que connaît la CCC. Ce risque est atténué par des stratégies d'augmentation et de diversification des sources de revenus de la CCC combiné à une gestion prudente des dépenses. En outre, dans le cadre du Budget 2021, le gouvernement du Canada a rétabli un crédit annuel à la CCC destiné à l'administration de l'APPD. Le risque d'atteinte à la réputation s'est accru en raison des problèmes potentiels de rendement avec quelques projets d'exportation. La direction travaille en étroite collaboration avec les exportateurs canadiens et les acheteurs étrangers concernés afin de parvenir à des résolutions. Enfin, le risque associé aux ressources humaines demeure élevé pendant que le processus de recrutement se prépare afin de combler fossé suite au récent roulement de personnel. Le risque sera atténué lorsque du nouveau personnel sera nommé et que les personnes nommées deviennent efficaces dans leur nouveau poste.

La direction continue d'aligner son cadre de considérations environnementales, sociales et de gouvernance avec celles du gouvernement du Canada. Dans le cadre de l'engagement de la CCC pour une conduite responsable des affaires, une collaboration avec des parties prenantes au sein du gouvernement assure qu'une approche intégrée et un processus de prise de décision solide sont en place lors de l'évaluation des exportateurs canadiens sur des questions relatives à la subornation et la corruption ainsi que la détermination des risques découlant de l'effet négatif du non-respect des droits de la personne en lien avec une transaction.

À l'exception de ceux mentionnés ci-haut, aucun autre changement significatif, nouveaux risques ou incertitudes n'ont été cernés au cours de la période terminée le 30 juin 2021 en comparaison avec ceux présentés ou discutés précédemment.

## RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Directive du Conseil du Trésor du Canada sur les normes comptables : GC 5200 Rapports financiers trimestriels des sociétés d'État, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. Elle est également chargée de veiller à ce que toutes les autres informations présentées dans le présent rapport financier trimestriel concordent, le cas échéant, avec celles contenues dans les états financiers trimestriels. Ces états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un vérificateur externe.

À notre connaissance, les états financiers trimestriels non audités donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière et des résultats et flux de trésorerie de la Corporation, à la date donnée et pour la période visée.

Président et  
chef de la direction,



Bobby Kwon

Vice-président, Services corporatifs  
et chef de la direction financière,



Ernie Briard

Ottawa, Canada  
Le 17 août 2021

## ÉTATS FINANCIERS PROVISOIRES CONDENSÉS (NON AUDITÉS)

### État de la situation financière (non audité)

Aux	Notes	30 juin 2021	31 mars 2021
<b>ACTIFS</b>			
<b>Actifs courants</b>			
Trésorerie et équivalents de trésorerie	4	45 135 \$	49 448 \$
Créances	5, 12	20 397	22 699
Autres actifs	6	1 003	567
		<b>66 535</b>	<b>72 714</b>
<b>Actifs non courants</b>			
Créances	5, 12	58	1 135
Immobilisations corporelles		2 029	2 098
Actifs au titre de droits d'utilisation		3 178	3 257
		<b>5 265</b>	<b>6 490</b>
<b>Total des actifs</b>		<b>71 800 \$</b>	<b>79 204 \$</b>
<b>PASSIFS</b>			
<b>Passifs courants</b>			
Créiteurs et charges à payer	7, 12	14 352 \$	26 847 \$
Avances		19 410	22 140
Produits différés	8	265	405
Financement public différé	9	9 997	-
Obligations locatives	10	465	446
Avantages du personnel		1 153	1 111
		<b>45 642</b>	<b>50 949</b>
<b>Passifs non courants</b>			
Obligations locatives	10	5 849	5 972
Avantages du personnel		197	192
		<b>6 046</b>	<b>6 164</b>
<b>Total des passifs</b>		<b>51 688</b>	<b>57 113</b>
<b>CAPITAUX PROPRES</b>			
Capital d'apport		10 000	10 000
Bénéfices non répartis		10 112	12 091
<b>Total des capitaux propres</b>		<b>20 112</b>	<b>22 091</b>
<b>Total des passifs et des capitaux propres</b>		<b>71 800 \$</b>	<b>79 204 \$</b>
Éventualités	17		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

La publication de ces états financiers a été approuvée le 17 août 2021

Président et chef de la direction



**Bobby Kwon**

Vice-président, Services corporatifs  
et chef de la direction financière



**Ernie Briard**

## État du résultat global (non audité)

	Notes	Pour les trois mois terminés le 30 juin	
		2021	2020
<b>PRODUITS</b>			
Frais de service	13	1 342 \$	1 586 \$
Autres produits	14	49	78
Produits financiers		49	38
		<b>1 440</b>	1 702
<b>FINANCEMENT PUBLIC</b>			
Transferts du gouvernement du Canada	9	3 003	-
		<b>3 003</b>	-
<b>CHARGES</b>			
Frais d'administration	15	6 156	6 163
Charges financières	10	49	52
		<b>6 205</b>	6 215
<b>Résultat net avant perte de change</b>		<b>(1 762)</b>	(4 513)
Perte de change		( 217)	( 96)
<b>Résultat net</b>		<b>(1 979) \$</b>	(4 609) \$
<b>AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT GLOBAL</b>			
<b>ÉLÉMENTS QUI NE SERONT PAS RECLASSÉS DANS LE RÉSULTAT NET</b>			
Gain (perte) actuariel (le) sur l'obligation des avantages du personnel		-	-
<b>Résultat global total</b>		<b>(1 979) \$</b>	(4 609) \$

*Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.*

État des variations des capitaux propres (non audité)

Pour les trois mois terminés le 30 juin 2021	Capital d'apport	Bénéfices non répartis	Total
SOLDE AU 31 MARS 2021	10 000 \$	12 091 \$	22 091 \$
Résultat net		(1 979)	(1 979)
<b>SOLDE AU 30 JUIN 2021</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>10 112 \$</b>	<b>20 112 \$</b>

Pour les trois mois terminés le 30 juin 2020	Capital d'apport	Bénéfices non répartis	Total
SOLDE AU 31 MARS 2020	10 000 \$	13 914 \$	23 914 \$
Résultat net		(4 609)	(4 609)
<b>SOLDE AU 30 JUIN 2020</b>	<b>10 000 \$</b>	<b>9 305 \$</b>	<b>19 305 \$</b>

*Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.*

### État des flux de trésorerie (non audité)

	Notes	Pour les trois mois terminés le 30 juin	
		2021	2020
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>			
Résultat net		(1 979) \$	(4 609) \$
Ajustements pour déterminer les flux de trésorerie nets liés aux activités d'exploitation:			
Amortissement d'immobilisations corporelles		69	108
Amortissement des actifs au titre de droits d'utilisation		79	78
Charges pour avantages du personnel		47	46
Perte de change		704	1 210
Variation du fonds de roulement provenant des:			
Créances	5, 12	3 379	10 093
Autres actifs	6	( 436)	( 695)
Créditeurs et charges à payer	7, 12	(12 495)	(4 284)
Retenues de garantie	17	-	(5 003)
Avances		(2 730)	5 600
Produits différés	8	( 140)	( 55)
Financement public différé	9	9 997	-
Rentrées (sorties) de fonds liées aux activités d'exploitation		(3 505)	2 489
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>			
Acquisitions d'immobilisations corporelles		-	( 55)
Sorties de fonds liées aux activités d'investissement		-	( 55)
<b>FLUX DE TRÉSORERIE LIÉS AUX ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>			
Remboursement sur le principal des obligations locatives	10	( 104)	( 103)
Sorties de fonds liées aux activités de financement		( 104)	( 103)
Effet des fluctuations des taux de change sur la trésorerie et les équivalents de trésorerie		( 704)	(1 210)
Augmentation (diminution) nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie		(4 313)	1 121
Trésorerie et équivalents de trésorerie au début de l'exercice		49 448	65 818
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie à la fin de l'exercice</b>		<b>45 135 \$</b>	<b>66 939 \$</b>
<b>Informations supplémentaires sur les flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>			
Intérêts encaissés		49 \$	38 \$
Intérêts payés	10	49 \$	52 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

# NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS PROVISOIRES CONDENSÉS (NON AUDITÉS)

## 1. NATURE, ORGANIZATION ET FINANCEMENT

La Corporation commerciale canadienne (« la Corporation ») a été établie en 1946 en vertu de la *Loi sur la Corporation commerciale canadienne* (« Loi sur la CCC »). Étant une société d'État mandataire, appartenant entièrement au gouvernement du Canada, la Corporation est visée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (« LGFP ») et est responsable de ses affaires devant le Parlement par l'entremise de la ministre de la Petite Entreprise, de la Promotion des exportations et du Commerce international (la « Ministre »). Elle est établie au Canada et son siège social se trouve au 350, rue Albert à Ottawa, en Ontario. La Corporation exerce ses activités principalement au Canada et dispose d'une représentation en Asie.

La Corporation agit comme maître d'œuvre pour les exportateurs canadiens lorsque des gouvernements étrangers, des organisations internationales ou des acheteurs étrangers du secteur privé veulent acheter des produits et services du Canada par l'entremise du gouvernement du Canada. La Corporation conclut des contrats de maître d'œuvre avec ces acheteurs étrangers ainsi que des contrats domestiques correspondants avec des exportateurs canadiens. De plus, la Corporation conclut certains accords de services d'approvisionnement visant à fournir des biens et des services destinés aux utilisateurs à l'échelle internationale au nom du gouvernement du Canada et de gouvernements étrangers.

Les activités de la Corporation sont financées au moyen des produits générés par les frais de service facturés et complétés par des transferts du gouvernement du Canada qui sont exclusivement destinés à l'administration de l'APPD.

En septembre 2008, la Corporation, de même qu'un certain nombre d'autres sociétés d'État, a fait l'objet d'une instruction (C.P. 2008-1598) en application de l'article 89 de la *LGFP*, intitulée *Décret d'instruction pour les sociétés d'État mères impliquées dans des prêts commerciaux à prendre en considération l'intégrité personnelle de ceux à qui ils prêtent ou offrent des avantages en accord avec la politique du gouvernement pour améliorer la responsabilité et l'intégrité des institutions fédérales*. La Corporation a mis en œuvre l'instruction, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 et est demeurée en règle avec cette directive depuis.

En juillet 2015, la Corporation a fait l'objet d'une instruction (C.P. 2015-1110) en application de l'article 89 de la *LGFP*, afin d'harmoniser ses pratiques, directives et politiques en matière de dépenses de voyages, d'accueil, de conférences et d'événements avec les politiques, directives et instruments connexes du Conseil du Trésor. Le tout devant se faire de manière cohérente avec les obligations juridiques de la Corporation et la mise en application devant être présentée dans son prochain Plan d'entreprise. La Corporation a mis en œuvre la directive en août 2016 et est demeurée en règle avec cette directive depuis.

La Corporation n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

## 2. NORMES DE PRÉSENTATION

### (a) Conformité aux Normes internationales d'information financière (IFRS)

Les présents états financiers provisoires condensés ont été préparés conformément à la Directive du Conseil du Trésor du Canada sur les normes comptables : GC 5200 Rapports financiers trimestriels des sociétés d'État basé sur les conventions comptables des normes internationales d'information financière (IFRS), adoptées dans les états financiers annuels audités de la Corporation en date de et pour l'exercice terminé le 31 mars 2021. Ces états financiers provisoires condensés ne comprennent pas toute l'information requise pour les états financiers complets de l'exercice et doivent être lus conjointement avec le rapport annuel et les états financiers audités de la Corporation pour l'exercice terminé le 31 mars 2021.

### (b) Base d'évaluation

Les états financiers sont fondés sur la base du coût historique, à l'exception des postes qui suivent, tel que permis par les IFRS et dans la mesure où ils sont importants :

- Les instruments financiers dérivés évalués à leur juste valeur par le biais du résultat net.
- Les passifs liés aux avantages du personnel accumulés relatifs aux régimes d'avantages postérieurs à l'emploi et autres avantages à long terme, comptabilisés à la valeur actuelle des obligations au titre des prestations définies.

### (c) Établissement d'estimations et exercice du jugement

La préparation des états financiers conformément aux IFRS exige que la direction exerce son jugement, établisse des estimations et formule des hypothèses qui ont une incidence sur les conventions comptables, sur les montants des actifs et des passifs déclarés, sur l'information à fournir sur les actifs et les passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits et charges déclarés au cours de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer de façon notable de ces estimations pouvant avoir un impact significatif sur les montants s'y reliant dans les états financiers.

Les estimations et les hypothèses sous-jacentes font l'objet d'un examen approfondi de façon régulière, en date des états financiers. Tout changement aux estimations est comptabilisé dans les états financiers pour la période où il est constaté et pour les périodes futures si celles-ci sont également visées.

Pour la Corporation, les sources principales d'incertitudes relatives aux estimations au cours de période de référence qui peuvent présenter un risque important d'entraîner un ajustement significatif de la valeur comptable des actifs et des passifs concernent la mesure des pertes de crédit attendues pour ses créances et ses produits non facturés, la détermination de la durée d'utilité des immobilisations corporelles, la détermination de l'obligation au titre des avantages du personnel, la détermination des obligations de prestation non remplies (ou remplies partiellement) et la détermination si un passif éventuel doit être divulgué ou si une provision pour les frais de remédiation des contrats ou d'autres passifs liés aux contrats doivent être comptabilisés.

Les jugements critiques portés par la direction lors de l'application des conventions comptables de la Corporation et qui ont eu l'incidence la plus importante sur les montants comptabilisés dans les états financiers concernent la détermination du montant et du calendrier de comptabilisation des produits et des charges connexes, la comptabilisation des transactions de recouvrement des coûts, l'évaluation s'il y a eu des changements importants dans les risques de crédit qui peuvent avoir une incidence importante sur les pertes de crédit attendues sur les créances et produits non facturés, la détermination des actifs au titre de droits d'utilisation et les obligations locatives et la détermination si un élément est comptabilisé dans les états financiers comme une provision ou s'il est divulgué comme passif éventuel.

### ***Impact de la COVID-19***

Outre les estimations importantes et les jugements critiques mentionnés précédemment, la direction a évalué l'impact de la pandémie de COVID-19 sur la Corporation lors de la préparation des états financiers en se fondant sur les informations disponibles sans engager des coûts ou d'efforts déraisonnables et n'a comptabilisé aucune provision pour pertes de crédit attendues sur les créances ni d'autres provisions et n'a identifié aucun passif éventuel à divulguer issu de la COVID-19 au 30 juin 2021. Toutefois, il pourrait y avoir des changements futurs d'estimations susceptibles d'influer sur le calendrier de comptabilisation des produits futurs, la comptabilisation ainsi que la divulgation des provisions, des passifs éventuels et de la provision pour pertes de crédit attendues sur les créances si la pandémie continuait de prendre de l'ampleur et si elle se prolongeait. De plus amples renseignements sur l'incidence de la COVID-19 sur la Corporation figurent dans la note 12 (d).

### **(d) Monnaie fonctionnelle et monnaie de présentation**

La monnaie fonctionnelle et la monnaie de présentation de la Corporation sont le dollar canadien.

## **3. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

Les conventions comptables appliquées dans la préparation des présents états financiers provisoires condensés sont conformes à celles décrites dans les états financiers annuels vérifiés de la Corporation pour l'exercice terminé le 31 mars 2021.

## **4. TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE**

Les soldes de trésorerie et d'équivalents de trésorerie comprennent les avances reçues de la part des acheteurs étrangers et d'autres parties et qui n'ont pas encore été versées aux exportateurs canadiens, ainsi que les montants retenus des exportateurs canadiens devant être versés à des dates ultérieures conformément aux modalités des contrats. De plus, se référer à la note 12 pour consulter la description de la marge de crédit renouvelable de la Corporation, qui est incluse dans le solde de trésorerie.

Les composantes de la trésorerie et des équivalents de trésorerie étaient :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Trésorerie	<b>38 578 \$</b>	30 297 \$
Dépôts à préavis	<b>5 549</b>	5 538
Placements à court terme	<b>1 008</b>	13 613
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie</b>	<b>45 135 \$</b>	49 448 \$

Le solde de trésorerie et des équivalents de trésorerie est libellé dans les monnaies suivantes :

	<b>30 juin 2021</b>		31 mars 2021	
	<b>Monnaie originale</b>	<b>Dollars canadiens</b>	Monnaie originale	Dollars canadiens
Dollars canadiens	<b>28 604</b>	<b>28 604 \$</b>	19 599	19 599 \$
Dollars américains	<b>12 756</b>	<b>15 812</b>	23 380	29 381
Renminbis chinois	<b>3 750</b>	<b>719</b>	2 440	468
		<b>45 135 \$</b>		49 448 \$

## 5. CRÉANCES

Les créances comprennent les montants dus à la Corporation pour les frais de service facturés et non encore recouverts, les montants dus par les acheteurs étrangers relativement à des montants déjà versés aux exportateurs canadiens et d'autres montants provenant principalement d'organismes gouvernementaux canadiens. Ces montants sont basés sur des conditions normales en commerce international et ne portent habituellement pas intérêt.

Les créances de la Corporation sont constituées de :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Créances	<b>20 505 \$</b>	23 884 \$
Produits à recevoir	<b>96</b>	96
Provision pour pertes de crédit attendues	<b>(146)</b>	(146)
	<b>20 455 \$</b>	23 834 \$

Les créances sont présentées à l'état de la situation financière comme suit :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Courant	20 397 \$	22 699 \$
Non courant	58	1 135
	<b>20 455 \$</b>	<b>23 834 \$</b>

Les créances de la Corporation sont libellées dans les monnaies suivantes :

	<b>30 juin 2021</b>		31 mars 2021	
	<b>Monnaie originale</b>	<b>Dollars canadiens</b>	Monnaie originale	Dollars canadiens
Dollars américains	15 996	19 828 \$	18 343	23 051 \$
Dollars canadiens	627	627	783	783
		<b>20 455 \$</b>		<b>23 834 \$</b>

Les risques de crédit et de marché liés aux créances sont divulgués à la note 12.

## 6. AUTRES ACTIFS

Les autres actifs de la Corporation comprennent :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Charges payées d'avance	754 \$	456 \$
Produits non facturés	249	111
	<b>1 003 \$</b>	<b>567 \$</b>

## 7. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

Les créanciers et charges à payer comprennent les montants dus liés aux frais d'administration et aux charges d'exploitation de la Corporation, les montants payables aux exportateurs canadiens provenant des sommes perçues des acheteurs étrangers ainsi que d'autres montants divers dus. Ces montants sont exigibles selon les conditions normales de commerce.

Les créanciers et charges à payer de la Corporation sont constitués de :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Créditeurs	11 908 \$	24 216 \$
Charges à payer	2 444	2 631
	<b>14 352 \$</b>	<b>26 847 \$</b>

Les créiteurs et charges à payer de la Corporation sont libellés dans les monnaies suivantes :

	30 juin 2021		31 mars 2021	
	Monnaie originale	Dollars canadiens	Monnaie originale	Dollars canadiens
Dollars américains	9 293	11 520 \$	18 534	23 293 \$
Dollars canadiens	2 820	2 820	3 486	3 486
Renminbis chinois	65	12	354	68
		14 352 \$		26 847 \$

Les risques de marché et de liquidité liés aux créiteurs et charges à payer sont divulgués à la note 12.

## 8. PRODUITS DIFFÉRÉS

Les variations des produits différés de la Corporation s'établissent comme suit :

	30 juin 2021	31 mars 2021
Solde au début de l'exercice	405 \$	547 \$
Plus: Produits différés supplémentaires, nets de remboursements	-	107
Moins: Montants des frais de service ou recouvrement des coûts comptabilisés	(37)	(285)
Impact du montant net des produits non facturés et différés provenant d'un même contrat	(103)	36
Solde à la fin de la l'exercice	265 \$	405 \$

## 9. FINANCEMENT PUBLIC DIFFÉRÉ

En mai 2021, la Corporation a reçu 13,0 millions de dollars du ministère des Finances du Canada pour le financement de l'exercice 2021-2022. Le financement est exclusivement destiné aux dépenses liées à l'administration de l'APPD.

Le tableau suivant présente le rapprochement du financement public différé de la Corporation :

	30 juin 2021
Solde au début de l'exercice	- \$
Plus: Financement reçu du gouvernement du Canada	13 000
Moins: Financement public comptabilisé comme produit	(3 003)
Solde à la fin de l'exercice	9 997 \$

Au cours de la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, la Corporation a comptabilisé des produits de 3,0 millions de dollars (nul pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2020) reçus du gouvernement du Canada pour des dépenses liées à l'administration de l'APPD.

## 10. OBLIGATIONS LOCATIVES

Les activités de location de la Corporation sont reliées à ses bureaux et équipement de bureaux.

En novembre 2014, la Corporation a conclu un bail de 15 ans pour les bureaux de son emplacement actuel. Les paiements liés à ce bail ont débuté le 1<sup>er</sup> décembre 2016 et le bail expirera à la fin de novembre 2031. Celui-ci est assorti d'une option de prolongation pour une période additionnelle de cinq ans.

Le tableau suivant présente le rapprochement des obligations locatives de la Corporation :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Solde au début de l'exercice	6 418 \$	6 836 \$
Charge d'intérêts	49	205
Paiements de loyers	(153)	(623)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>6 314 \$</b>	<b>6 418 \$</b>

Les obligations locatives de la Corporation sont présentées à l'état de la situation financière comme suit :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
Courant	465 \$	446 \$
Non courant	5 849	5 972
	<b>6 314 \$</b>	<b>6 418 \$</b>

Les charges d'intérêts liées aux obligations locatives sont incluses dans les charges financières. Pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2021, les frais d'administration de la Corporation comprennent 206 \$ (208 \$ pour la période de trois mois terminée le 30 juin 2020) liés aux paiements de loyers variables non pris en compte dans l'évaluation des obligations locatives. Pour les périodes de trois mois terminées le 30 juin 2021 et 30 juin 2020, il n'y a eu aucune charge importante liée aux contrats de location dont le bien sous-jacent est de faible valeur et aux contrats de location à court terme pour lesquels l'exemption relative à la comptabilisation a été appliquée.

## 11. GESTION DU CAPITAL

L'objectif de la Corporation à l'égard du capital est de préserver et de renforcer son capital au moyen d'une gestion prudente des risques. Cet objectif et la mise en œuvre de stratégies pour optimiser les excédents opérationnels, garantit la disponibilité de capital pour faciliter les investissements dans les ressources humaines et les processus et pour atténuer toutes pertes possibles liées au risque opérationnel, au risque de rendement et au risque de crédit.

La Corporation définit son capital comme étant son capital d'apport et ses bénéfices non répartis. Le capital fourni par le gouvernement du Canada constitue son capital d'apport. Le modèle d'imputation sur les fonds propres utilisé par la Corporation détermine le capital requis en fonction de trois types de risques : risque opérationnel, risque de rendement et risque de crédit.

La Corporation n'est pas sujette à des exigences externes en matière de capital.

Les stratégies clés utilisées par la Corporation pour gérer son capital incluent : le contrôle des dépenses de remédiation de contrats; le maintien d'un équilibre entre une croissance avisée et les charges d'exploitation; la réduction au minimum de l'exposition au risque de change et l'optimisation des produits d'intérêts. La Corporation peut être tenue de retourner au Gouvernement du Canada toute partie du capital considérée excédentaire au montant nécessaire pour les fins pour lesquelles la Corporation a été constituée.

L'apport en capital de la Corporation se répartit comme suit :

	30 juin 2021	31 mars 2021
Capital d'apport	10 000 \$	10 000 \$
Bénéfices non répartis	10 112	12 091
	20 112 \$	22 091 \$

## 12. GESTION DU RISQUE ET INSTRUMENTS FINANCIERS

Tel que décrit dans le rapport annuel et les états financiers audités de la Corporation pour l'exercice terminé le 31 mars 2021, les instruments financiers que détient la Corporation l'exposent au risque de crédit, au risque de marché et au risque de liquidité. La section qui suit décrit les risques les plus importants associés aux instruments financiers de la Corporation et la façon dont celle-ci gère son exposition aux risques.

### (a) Risque de crédit

Il s'agit du risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Ce risque est principalement associé à la trésorerie et équivalents de trésorerie, aux créances et aux produits non facturés qui comprennent les frais de service dus à la Corporation. La valeur comptable des actifs financiers figurant dans les états financiers représente l'exposition maximale au risque de crédit.

### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La Corporation investit ses fonds excédentaires pour toucher des produits financiers en vue de maintenir le principal et de fournir suffisamment de liquidités pour répondre à ses besoins de trésorerie. La Corporation réduit au minimum son exposition au risque de crédit découlant du placement de la trésorerie et équivalents de trésorerie en respectant sa politique en matière de placement, laquelle spécifie des mécanismes de placement approuvés par le Conseil d'administration et des limites de portefeuille. La Corporation investit des fonds de trésorerie et équivalents de trésorerie dans des dépôts à vue et des placements temporaires très liquides qu'elle effectue auprès d'une banque à charte canadienne. Les placements doivent maintenir les cotes de crédit aux seuils ou au-dessus des seuils définis par au moins deux des agences énumérées ci-dessous :

- Cote de Moody's : P1
- Cote de Standard and Poor's ("S&P"): A1
- Cote de Dominion Bond Rating Service ("DBRS") : R1 (faible)

### **Créances**

La Corporation a un risque de crédit lié aux créances qui comprend les produits tirés des frais de service ainsi que d'autres montants dus à la Corporation. Les autres montants comprennent les situations où la Corporation, à la demande des exportateurs canadiens, peut accepter de payer les factures liées à l'APPD ou non liées à l'APPD avant de recevoir les fonds du département de la Défense des États-Unis ou d'autres acheteurs étrangers.

Étant donné que l'acheteur étranger assujéti à l'APPD bénéficie d'une cote de crédit AAA par des agences d'évaluation du crédit reconnues, l'exposition au risque de crédit est ramenée à un niveau acceptable. En ce qui concerne les acheteurs étrangers qui ne sont pas assujétis à l'APPD, la Corporation évalue le risque de crédit pour s'assurer qu'il est également ramené à un niveau acceptable.

Au 30 juin 2021, 64 % (26 % au 31 mars 2021) des créances de la Corporation provenaient de contreparties ayant une cote de crédit AAA.

La Corporation évalue une provision pour perte sur ses créances à un montant correspondant aux pertes de crédit attendues pour la durée de vie de l'actif financier. Les pertes de crédit attendues pour la durée de vie sont estimées en fonction de l'expérience historique de la Corporation en matière de pertes de crédit, ajustées en fonction des facteurs propres aux acheteurs étrangers ou autres entités y compris la cote de crédit, les conditions économiques générales et une évaluation, à la fois, de la conjoncture actuelle et des prévisions à la date de clôture.

Depuis le 31 mars 2021, il n'y a eu aucune variation des pertes de crédit attendues pour la durée de vie comptabilisées pour les créances selon la méthode simplifiée énoncée dans *IFRS 9*. Lorsque nécessaire, la variation de la provision pour pertes de crédit attendues est comptabilisée dans la composante « autres charges » des frais d'administration.

Au 30 juin 2021, la Corporation a comptabilisé une provision pour pertes de crédit attendues de 89 \$ reliée à des créances à recevoir des acheteurs étrangers et autres entités découlant des contrats conclus avec des clients. Il n’y eu aucun changement dans les techniques d’estimation ni dans les hypothèses importantes utilisées au cours de l’exercice considéré.

L’exposition maximale au risque de crédit pour les créances par région géographique se répartit comme suit :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
États-Unis	<b>12 703 \$</b>	5 445 \$
Asie *	<b>6 636</b>	17 019
Amérique centrale et Caraïbes	<b>710</b>	554
Canada	<b>406</b>	772
Amérique du Sud	<b>-</b>	44
	<b>20 455 \$</b>	23 834 \$

\* Inclut le Moyen-Orient

Les créances sont considérées comme étant en souffrance quand le payeur n'a pas versé la somme due avant la date d'échéance prévue par le contrat. Le classement chronologique des créances en souffrance de la Corporation était le suivant :

	<b>30 juin 2021</b>	31 mars 2021
< 30 jours	<b>5 884 \$</b>	390 \$
> 30 jours et < 180 jours	<b>6 850</b>	4 495
> 180 jours	<b>482</b>	1 115
	<b>13 216 \$</b>	6 000 \$

À l’exception des montants inclus dans la provision pour pertes de crédit attendues, toutes les créances en souffrance sont considérées comme entièrement recouvrables en date du 30 juin 2021.

Le cas échéant, les créances issues du contrat du PBB visées par des paiements dont le recouvrement est prévu au-delà de 12 mois après la période de référence sont présentées comme étant à long terme. En date du 30 juin 2021, il n’y avait aucune créance à long terme provenant du contrat du PBB. En date du 31 mars 2021, ces créances ont été classées au niveau 2 de la hiérarchie des justes valeurs et la Corporation a déterminé que leur juste valeur se rapprochait de leur valeur comptable en utilisant une approche par le résultat.

## **(b) Risque de marché**

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des prix du marché. Il comprend trois types de risque : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et d'autres risques de prix. La Corporation n'est pas exposée à un risque de taux d'intérêt ou à d'autres risques de prix significatifs. Cependant, tel que décrit ci-dessous, elle est exposée au risque de change. La Corporation n'a aucun instrument financier dérivé important ou dérivé incorporé devant être comptabilisé comme un actif ou un passif dans l'état de la situation financière.

### ***Risque de change***

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des cours des monnaies étrangères. La Corporation est exposée au risque de change sur les créances en raison de la différence temporelle entre la constatation des produits de frais de service et l'encaissement du montant correspondant pour certains contrats. En date du 30 juin 2021, le risque de change de la Corporation est minime.

## **(c) Risque de liquidité**

Le risque de liquidité est le risque qu'une entité éprouve des difficultés à honorer des engagements liés à des passifs financiers qui sont à régler par la remise de trésorerie ou d'un autre actif financier.

La Corporation réduit au minimum le risque de liquidité en respectant sa politique en matière de placement, laquelle prévoit des mécanismes de placement des fonds de trésorerie et équivalents de trésorerie dans des dépôts à vue et des placements temporaires très liquides qu'elle effectue auprès d'une institution financière canadienne afin de répondre à ses obligations financières en temps opportun.

Une demande d'indemnisation potentielle suite à un manquement sur ses contrats résiduels pourrait créer un risque de liquidité pour la Corporation. Afin d'atténuer ce risque, la Corporation dispose d'un recours contractuel, découlant, à tous les égards importants, des obligations prévues dans les contrats réciproques avec les exportateurs canadiens à même valeur que les contrats de maître d'œuvre. En outre, la Corporation reçoit une indemnité de la part de l'exportateur pour tout coût supplémentaire engagé en concluant des contrats réciproques. Pour atténuer davantage son exposition au risque de liquidité global suite à des manquements contractuels, la Corporation peut aussi exiger que les exportateurs canadiens fournissent des garanties commerciales, y compris des retenues de garantie, des garanties bancaires, des cautions, des cautions de la société mère, des cessions d'indemnités d'assurance, des privilèges sur biens, des garanties personnelles et des espèces des actionnaires placées en fiducie auprès de la Corporation.

Dans le cours normal de ses activités, la direction évalue la probabilité de tout passif éventuel. Les passifs éventuels relatifs à certains problèmes contractuels non résolus sont divulgués à la note 17 (b).

Aux termes des modalités des contrats, autres que ceux liés à l'APPD, les paiements aux exportateurs canadiens ne sont généralement pas faits avant la réception du paiement provenant des acheteurs étrangers et de ce fait n'expose pas la Corporation à un risque de liquidité.

La Loi sur la CCC permet à la Corporation d'emprunter auprès du Trésor ou de conclure d'autres ententes de crédit ou des indemnités avec d'autres sources pour un montant ne dépassant pas 90,0 millions de dollars.

La Corporation a une marge de crédit renouvelable lui donnant accès à des fonds de l'ordre de 40,0 millions de dollars canadiens (40,0 millions de dollars au 31 mars 2021) ou l'équivalent en dollars américains. La marge de crédit est utilisée exclusivement pour les besoins en fonds de roulement de la Corporation afin de faciliter les paiements aux exportateurs canadiens dans le cadre du secteur d'activité visé par l'APPD.

Selon les modalités contractuelles pour le secteur d'activité visé par l'APPD, la Corporation s'engage à verser des paiements aux exportateurs canadiens dans les trente jours, pour la plupart des contrats. En ce qui concerne les contrats d'affaires internationales, la Corporation s'engage à effectuer les paiements dans les deux à cinq jours ouvrables suivant la réception des paiements de la part de l'acheteur étranger. Il arrive parfois que le recouvrement des montants auprès de l'acheteur étranger dans le cadre des contrats découlant de l'APPD prenne plus de 30 jours. Par conséquent, la Corporation peut à l'occasion utiliser la marge de crédit dans le cours normal de ses activités. L'endettement dans le cadre de cette entente est non sécurisé, et ce mécanisme de crédit vient à échéance le 31 décembre 2021 sous réserve d'une prolongation par le ministre des Finances ou de l'approbation d'un plan d'entreprise. Au 30 juin 2021, le montant prélevé sur cette marge de crédit était nul (nul au 31 mars 2021)

### **Créditeurs et charges à payer**

Les créiteurs et charges à payer sont exigibles selon les conditions normales de commerce. Le profil d'échéance des créiteurs et charges à payer de la Corporation était le suivant :

	30 juin 2021	31 mars 2021
< 1 an	14 352 \$	26 847 \$
	14 352 \$	26 847 \$

### (d) Risque associé à la COVID-19

La COVID-19 a eu une incidence sur les risques suivants pour la Corporation :

#### *Risque associé à l'environnement commercial*

Les acheteurs étrangers potentiels pourraient modifier leurs plans d'approvisionnement pour se concentrer sur leur réponse nationale à la COVID-19, ce qui pourrait entraîner une baisse de la demande pour les services fournis par la Corporation et ainsi, avoir une incidence sur son potentiel de génération de revenus. La Corporation surveille de près les changements dans l'environnement commercial découlant de la COVID-19 afin de gérer ce risque et adapte ses processus au besoin. De plus, l'ampleur des répercussions négatives de la COVID-19 sur l'économie peut varier d'un pays à l'autre, ce qui peut avoir une incidence sur le risque de crédit associé aux créances et aux produits non facturés à recevoir auprès des acheteurs étrangers de la Corporation. Pour gérer ce risque, la Corporation surveille de près le classement chronologique de ses créances et produits non facturés et surveille la conjoncture économique générale de ses acheteurs étrangers afin de déterminer s'il y a eu une augmentation du risque de crédit et si une provision pour pertes de crédit attendues doit être comptabilisée. Le solde de la provision pour pertes de crédit attendues de la Corporation au 30 juin 2021 n'est pas lié à la COVID-19.

#### *Risque associé au rendement des fournisseurs*

La COVID-19 peut avoir une incidence sur la capacité des exportateurs à remplir leurs obligations contractuelles, soit en raison d'une réduction potentielle des volumes de ventes, soit en raison des problèmes de chaîne d'approvisionnement. En effet, certaines entreprises pourraient échouer pendant la pandémie. Pour gérer ce risque, la Corporation surveille la situation financière de son portefeuille d'exportateurs et évalue si une provision pour les frais de remédiation des contrats doit être comptabilisée ou si un passif éventuel doit être divulgué. Au 30 juin 2021, la Corporation n'a comptabilisé aucune provision ni déterminé de passif éventuel à divulguer en raison de la COVID-19.

## 13. PRODUITS DES ACTIVITÉS ORDINAIRES TIRÉS DE CONTRATS CONCLUS AVEC DES CLIENTS

### (a) Ventilation des produits de frais de service

Les produits de frais de service gagnés par la Corporation pour la période de trois mois terminée le 30 juin proviennent des secteurs d'activité suivants :

	2021	2020
Affaires internationales	590 \$	1 023 \$
Programmes de lotterie	230	123
	820 \$	1 146 \$
Initiatives du gouvernement du Canada	522	440
	<b>1 342 \$</b>	<b>1 586 \$</b>

### (b) Obligations de prestation non remplies (ou remplies partiellement)

Les obligations de prestation non remplies, ou remplies partiellement, sont principalement attribuables aux services qui n'ont pas encore été fournis par la Corporation pour la durée résiduelle du contrat. Le tableau suivant présente les prix de transaction estimatifs attribués aux obligations de prestation de la Corporation non remplies (ou remplies partiellement) devant être remplies dans le futur ainsi que le calendrier prévu de la comptabilisation des produits au 30 juin 2021. Les montants réels peuvent différer de ces estimations en raison de divers facteurs, notamment la nature imprévisible du comportement des clients, la réglementation du secteur et le contexte économique et politique dans lequel la Corporation exerce ses activités.

	<b>30 juin 2021</b>
< 1 an	<b>12 805 \$</b>
> 1 an	<b>24 211</b>
	<b>37 016 \$</b>

Les montants ci-dessus n'incluent pas les contreparties variables issues des programmes de loterie car celles-ci ne peuvent être estimées de façon fiable.

## 14. AUTRES PRODUITS

La Corporation gagne d'autres produits de diverses sources qui ne proviennent généralement pas d'activités commerciales internationales. Le tableau ci-dessous illustre les sources des autres produits pour la période de trois mois terminée le 30 juin:

	<b>2021</b>	<b>2020</b>
Revenus d'escompte	<b>33 \$</b>	61 \$
Produits divers	<b>16</b>	17
	<b>49 \$</b>	78 \$

## 15. FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration pour la période de trois mois terminée le 30 juin comprennent :

	2021	2020
Rémunération du personnel et charges connexes	4 418 \$	4 590 \$
Services de gestion des contrats	650	640
Consultants	378	99
Loyer et frais connexes	258	337
Logiciels, matériel informatique et soutien	198	218
Amortissement	148	186
Communications	55	23
Frais de déplacement et accueil	1	15
Autres charges	50	55
	<b>6 156 \$</b>	<b>6 163 \$</b>

## 16. OPÉRATIONS ENTRE PARTIES LIÉES

La Corporation est liée, pour ce qui est de la propriété commune, à tous les ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Elle participe à des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités selon les mêmes modalités qui s'appliquent aux parties non liées et par conséquent, ces opérations se rapprochent de leur juste valeur.

## 17. ÉVENTUALITÉS

### (a) Garanties

La valeur résiduelle des obligations de performance des exportateurs canadiens pour lesquelles la Corporation, au nom du gouvernement du Canada, a garanti le rendement aux acheteurs étrangers s'élevait à 9,2 milliards de dollars en date du 30 juin 2021 (9,4 milliards de dollars en date du 31 mars 2021).

Afin de gérer son risque de rendement sur ses livrables en cours, la Corporation peut exercer un recours sur une base contractuelle contre des exportateurs canadiens découlant, à tous les égards importants, des livrables prévus de même valeur dans les contrats. Les garanties promises par les exportateurs canadiens servent à atténuer le risque de contrepartie sur les livrables garantis par la Corporation dans l'éventualité de réclamations contre la Corporation suite à un manquement au cas où des exportateurs canadiens ne parviennent pas à remplir les modalités de leurs contrats. En outre, pour atténuer davantage son exposition globale à des demandes d'indemnisation potentielles suite à un manquement, la Corporation peut aussi, selon les résultats de sa vérification préalable, exiger que l'exportateur canadien fournisse des garanties commerciales, y compris des retenues de garantie, des garanties bancaires, des cautions, des cautions de la société mère, des cessions d'indemnités d'assurance, des privilèges sur biens, des garanties personnelles et des espèces des actionnaires placées en fiducie auprès de la Corporation.

Les garanties commerciales mises en gage à la Corporation par les exportateurs canadiens dans le cas improbable d'un manquement contractuel, étaient les suivantes :

	<b>30 juin</b>	31 mars
	<b>2021</b>	2021
Cautions de sociétés mères	<b>8 758 718 \$</b>	8 852 878 \$

Les montants susmentionnés se rapprochent de la juste valeur des garanties retenues.

### **(b) Autres passifs éventuels**

Dans le cours normal de ses activités, la direction évalue la probabilité de tout passif éventuel. Au 30 juin 2021, la Corporation avait certains problèmes contractuels non résolus qui sont activement gérés en vue de leur résolution. À l'exception des montants inclus dans la provision pour pertes de crédit attendues (note 12 (a)), toute incidence financière sur la Corporation, y compris la possibilité de dépenses de remédiation des contrats dans le futur, ne peut être raisonnablement estimée pour le moment.